

**F1018\_C12582 - "Au temps de la vapeur "**

|          |  |
|----------|--|
| 00:00:00 | Titel: 'le service Ciné-Photo SNCB présente' op achtergrond van vlammen.   |
| 00:00:08 | Titel (vervolg): 'une production Van den Eynde'  |
| 00:00:12 | Titel (vervolg): 'AU TEMPS DE LA VAPEUR'   |
| 00:00:22 | Titel (vervolg): 'avec: De Backer F....machiniste Derynck F.....chauffeur Naessens J..... chef-garde Van Dessel L...instructeur'   |
| 00:00:32 | Titel (vervolg): 'prise de son: Vermeersch O'  |
| 00:00:37 | Titel (vervolg): 'realisation Haentjes R'  |
| 00:00:42 | Titel (vervolg): "Nous tenons à remercier le personnel de l'aterkier d'Ostende, qui nous a apporté une collaboration tres appreciée au cours du tournage de ce film."  |
| 00:00:54 | Ochtendritueel ten huize van de machinist: opstaan, kleden en ontbijten. De vrouw des huizes maakt het lunchpakket van de machinist klaar.   |
| 00:03:05 | De machinist vertrekt met de fiets naar het werk. Onderweg stopt hij even aan de woning van zijn stoker waarna ze samen verder rijden naar het locomotiefdepot.  |
| 00:04:06 | Aankomst in het locomotiefdepot gevolgd door het aantrekken van een werkpak (blauwe kiel en broek of werkpak, rode zakdoek met witte bolletjes, dienstpet en stofbril). De stoker maakt koffie klaar om mee te nemen. De machinist neemt kennis van de eventuele wijzigingen in schematische seininrichtingsplannen (SSP) en tekent het orderboek. |
| 00:05:34 | Machinist en stoker begeven zich naar de koerdienst en melden zich bij de dienstleider. Daar krijgen ze een werkblad, de dienstregeling en de sleutels van de locomotief.  |
| 00:05:58 | Machinist en stoker begeven zich naar stoomlocomotief 64.045.  |
| 00:06:06 | Aankomst in het machinistenhuis De machinist schouwt de locomotief.  |
| 00:06:24 | De stoker maakt de fakkels en lantaarns klaar, haalt de kolen naar voren op de tender, breekt de briketten, vult de vuurhaard, bespuit het gruiskool, veegt het machinistenhuis, maakt de demperkast van de schoorsteen vrij, stelt de blazer in werking, stookt het vuur, maakt de ruiten van de locomotief schoon en smeert de luchtdrukpomp.    |
| 00:10:18 | De machinist smeert de locomotief.   |
| 00:11:24 | De machinist begeeft zich naar de lampenplaats (lampisterie) waar hij in ruil voor een bon lampolie krijgt die gebruikt wordt voor de verlichting van de locomotief.   |
| 00:12:43 | Terug in de locomotief, windt de machinist het uurwerk van het snelheidsregistreertoestel (TELOC) op.  |
| 00:13:05 | De locomotief rijdt naar het station.  |
| 00:13:24 | Het aankoppelen van de GCI-rijtuigen aan de locomotief door de stoker.   |
| 00:14:06 | Remcontinuïteitsproef  |
| 00:15:04 | De machinist overhandigt het werkblad en dienstregeling aan de hoofdwachter.   |
| 00:15:22 | Het sluiten van de deuren en het geven van het bevel tot vertrek van de  |

F1018\_C12582 - "Au temps de la vapeur "

|          |   |
|----------|---|
|          | trein(fluitsignaal).  |
| 00:15:46 | De machinist brengt de locomotief in beweging.  |
| 00:16:52 | Afwisselende beelden: zicht tijdens de rit gezien vanuit het raam van het machinistenhuis / de machinist luncht in het machinistenhuis tijdens de rit.  |
| 00:18:10 | Stoker opent de klep van de vuurhaard en schept er kolen in.  |
| 00:18:33 | De stoker helpt de machinist bij het letten op de seinen langs de baan en controleert de waterstand en stoomdruk.   |
| 00:19:11 | De trein (drie GCI-rijtuigen en één bagagerijtuig gesleept door stoomlocomotief 64.045) rijdt voorbij.  |
| 00:19:24 | Manometers in het machinistenhuis en zicht tijdens de rit gezien vanuit het raam van het machinistenhuis.   |
| 00:19:32 | De trein nadert een station: de machinist onderbreekt de trekkracht, remt af en plaatst zijn trein aan het perron.  |
| 00:19:53 | Een machinist-instructeur stapt in en geeft de stoker onderrichtingen om zwarte rookvorming te vermijden.   |
| 00:20:39 | Vertrek van de trein. Zicht op een station.   |
| 00:20:53 | De stoomfluit in werking.   |
| 00:20:56 | Passage van een overweg gefilmd vanop de voorkant van de locomotief. Machinist kijkt uit het raam.  |
| 00:21:09 | De trein nadert een gesloten verwittigungssein. De machinist brengt zijn trein tot stilstand voor het gesloten stopsein en begeeft zich naar de telefoon van het sein. Hij belt met de seingever om toestemming te vragen om het toegezette sein voorbij te rijden. Hij vult het overschrijdingsbevel in. |
| 00:22:00 | Bij vertrek geeft stoomfluit 1 lange en 3 korte fluittonen.   |
| 00:22:03 | Trein overschrijdt het gesloten stopsein.   |
| 00:22:15 | Zicht tijdens de rit gezien vanuit het raam van het machinistenhuis.  |
| 00:22:25 | De stoker pookt in de vuurhaard en veegt het roet van zijn gezicht.   |
| 00:23:10 | De trein rijdt voorbij.   |
| 00:23:18 | Kijkglas voor de controle van het waterpeil in de ketel. De stoker vult het waterpeil aan.  |
| 00:23:51 | De trein remt af en komt tot stilstand in een station.  |
| 00:24:26 | De hoofdwachter geeft vanuit de bagagewagen een fiets aan de lader van het station.   |
| 00:24:43 | Gedurende de stilstand in het station geeft de machinist aan de stoker onderrichtingen betreffende de seininrichting. Daartoe tekent hij met krijt een schema op de locomotiefkast.   |
| 00:25:08 | De hoofdwachter vergrendelt de deuren.  |
| 00:25:11 | De machinist drinkt van zijn koffiekkan.  |
| 00:25:26 | De hoofdwachter geeft het teken tot vertrek.  |
| 00:25:33 | Beelden van de wielen en drijfstukken van de vertrekkende trein.  |
| 00:25:58 | Beeld van het landschap gezien vanuit de zijkant van de stuurpost van de locomotief.  |

## F1018\_C12582 - "Au temps de la vapeur "

|          |   |
|----------|---|
| 00:26:12 | Zicht tijdens de rit gezien vanuit het raam van het machinistenhuis.  |
| 00:26:23 | De machinist remt af.   |
| 00:26:35 | De trein rijdt het station binnen.  |
| 00:26:42 | Stoker komt van de locomotief en ontkoppelt deze van de trein. De locomotief vertrekt zonder trein.   |
| 00:27:19 | In het locomotiefdepot draait de stoker de draaischijf in de juiste richting en vergrendelt ze.   |
| 00:27:59 | De stoker geeft teken aan machinist die vervolgens de locomotief op de draaischijf rijdt. De locomotief wordt gedraaid eens alle veiligheidsmaatregelen genomen zijn. |
| 00:28:58 | Waterbevoorrading van de locomotief aan de waterpomp.   |
| 00:30:14 | De uit te voeren herstellingen worden doorgegeven aan de schouwer. Deze voert een grondige schouwing van de locomotief uit.   |
| 00:31:10 | De stoker opent de rookkast van de locomotief boven de asput. Hij verwijdert de sintels eruit.  |
| 00:32:03 | De stoker en de machinist reinigen de vuurhaard.  |
| 00:33:18 | De stoker reinigt de drijfstangen met een in olie gedrenkte vod.  |
| 00:33:53 | In het kolenpark wordt de tender door een stoomkraan gevuld met kolen.  |
| 00:35:09 | De locomotief wordt naar de stelplaats gereden.   |
| 00:35:48 | Aankomst op de koerdienst voor het afgeven van het werkblad, de dienstfiche en de sleutels van de locomotief. Raadplegen van de diensttabel.                          |
| 00:36:08 | De Stoker en de machinist nemen hun fiets, bezoeken een dorpscafé om een biertje te drinken en fietsen naar huis.   |
| 00:37:25 | Aftiteling: 'Fin'   |